Организация Объединенных Наций S/PV.7553



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7553-е заседание
Понедельник, 9 ноября 2015 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

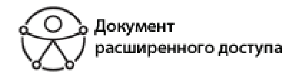
Председатель:	г-н Райкрофт	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Чад	г-н Махамат Зене
	Чили	г-н Ольгин Сигарроа
	Китай	г-н Чжао Юн
	Франция	г-н Ламек
	Иордания	г-н Омаиш
	Литва	г-жа Якубоне
	Малайзия	г-жа Аднин
	Нигерия	г-н Ларо
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Суарес Морено

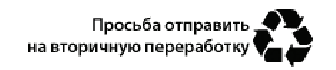
Повестка дня

Положение в Бурунди

15-35594 (R)







Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Бурунди

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Бурунди и Уганды.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Бурунди Его Превосходительство г-на Алена Эме Ньямитве, который принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видео-телеконференции из Бужумбуры — надеюсь, технических сбоев не будет.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета, а также ввиду серьезности положения и необходимости принятия Советом Безопасности мер, а не игнорирования ситуации, я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Джеффри Фелтмана; Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на Зайда Раада Зайда аль-Хусейна; Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида г-на Адаму Дьенга; Постоянного представителя Швейцарии и Председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству г-на Юрга Лаубера и Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-на Тети Антонью.

От имени Совета я приветствую г-на аль-Хусейна, г-на Дьенга и г-на Лаубера, которые принимают участие в сегодняшнем заседании в режиме видео-телеконференции, находясь в Женеве, Иордании и Бужумбуре соответственно.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Пользуясь возможностью, хотел бы напомнить ораторам, что в своем качестве Председателя я намерен использовать мигающие лампочки на микрофонах, чтобы дать выступающим понять, что им необходимо завершить свое выступление ввиду достаточно большого числа участников данного заседания и важности рассматриваемого вопроса. В этой связи я призываю ораторов сделать краткие заявления.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Фелтмана.

Г-н Фелтман (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за эту возможность кратко проинформировать Совет Безопасности о положении в Бурунди.

Год назад, 5 ноября 2014 года, Совет Безопасности провел последнее обсуждение по вопросу об Отделении Организации Объединенных Наций в Бурунди (см. S/PV.7295), прежде чем оно было закрыто в конце года по просьбе правительства Бурунди. В своем брифинге для Совета г-н Парфе Онанга-Аньянга, занимавший на тот момент должность Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди, подчеркнул нашу надежду на то, что заложенные властями Бурунди основы поддержания стабильности и укрепления демократии не будут сведены на нет в ходе избирательного цикла 2015 года.

Сегодня, год спустя, Бурунди переживает глубокий политический кризис и стремительную эскалацию насилия, которая влечет за собой серьезные последствия для стабильности и этнической гармонии в Бурунди, а также для мира и безопасности в регионе. Политические, экономические и социальные успехи, а также достижения в области безопасности, которые стали результатом исторического Арушского соглашения, уже находятся под угрозой. Совершенное 22 мая убийство Зеди Ферузи, ключевого оппозиционного деятеля, положило начало тревожной тенденции политически мотивированных убийств и нападений. Ни завершение этим летом выборов в законодательные органы и президентских выборов, ни включение ряда основных деятелей оппозиции в состав правящей коалиции не привели к нормализации ситуации, которая, напротив, стала еще более неспокойной. Как подробнее расскажет об этом Верховный комиссар по правам человека, число зафиксированных нарушений прав человека и жертв растет с каждым днем и распространяется за пределы Бужумбуры.

Ситуация в столице в настоящее время является весьма напряженной. В ряде районов, особенно в тех, которые, как считается, выступали против избрания президента Нкурунзизы на третий срок, каждую ночь слышны звуки перестрелки и взрывы гранат. Травмированные жители часто находят изуродованные тела, жертв казней. Не далее как сегодня утром от взрыва гранаты в районе Мусага в Бужумбуре погибли, как минимум, два человека. Седьмого ноября

неизвестные вооруженные лица открыли огонь в баре в районе Каниоша в Бужумбуре, в результате чего были убиты как минимум девять человек, включая сотрудника Организации Объединенных Наций. По сообщениям, ранее бар был предположительно местом встречи протестующих против избрания президента на третий срок. Субботний инцидент стал уже вторым за месяц происшествием, в ходе которого в Бурунди был убит сотрудник системы Организации Объединенных Наций. Верховный комиссар по правам человека приведет и другие случаи нарушений прав человека и убийств.

В этой весьма напряженной обстановке подстрекательские и леденящие душу публичные заявления властей вызывают озабоченность и тревогу в Бурунди, в регионе и за его пределами. Председатель Сената г-н Реверьен Ндикурийо в своем обращении 29 октября заявил местным управленцам о необходимости сохранять состояние готовности и забыть об эмоциях в случае, если полиция получит сигнал «к действиям», что многие трактуют как свидетельство заранее спланированной операции. Он также заявил о том, что «вскоре освободится ряд участков земли».

Второго ноября президент Нкурунзиза дал вооруженным гражданским лицам пять дней на то, чтобы они сложили оружие или готовились предстать перед судом как «враги народа». Президент сообщил, что полиция наделена правом использовать «все имеющиеся средства» для поиска незаконно приобретенного оружия. Хотя полицейские силы имеют право и обязаны поддерживать правопорядок, имеются свидетельства того, что в ходе многих инцидентов, которые власти называют «жесткими мерами», они превышают свои полномочия и фактически осуществляют внесудебные нападения, сея страх среди жителей определенных районов. Кроме того, мы получили информацию о том, что поставленный президентом ультиматум привел к тому, что большое количество людей, проживавших в пострадавших районах, не дожидаясь окончания установленного им срока, в минувшие выходные покинули свои дома.

Многие недавние заявления также могут быть истолкованы как имеющие этническую подоплеку, что противоречит духу Арушского соглашения о мире и примирении, которое положило конец гражданской войне в Бурунди. Генеральный секретарь решительно осудил такие опасные подстрекательства.

Кризис в Бурунди является по своей сути политическим и не может быть разрешен посредством ужесточения мер в сфере безопасности. Некорректно утверждать, что за нынешней волной насилия стоит небольшая группа преступников или предателей. Эта проблема гораздо глубже и поэтому дает более серьезный повод для обеспокоенности. Для того, чтобы урегулировать продолжающую ухудшаться ситуацию, лидерам Бурунди будет необходимо найти выход из ситуации политического тупика, которой характеризовался период перед выборами и во время их проведения летом этого года. В этой связи правительство Бурунди учредило комиссию по межбурундийскому диалогу, к участию в которой, по сообщениям, приглашаются все, кроме участников неудавшегося переворота 14 мая.

Хотя Организация Объединенных Наций в целом поддерживает усилия по проведению национального диалога, Комиссия не сможет добиться успехов в нынешнем контексте напряженности в сфере безопасности, когда на улицах продолжают находить тела убитых членов политических партий и представителей гражданского общества. Сейчас, когда после произошедших весной событий прекратили свою работу многие средства массовой информации, а находящиеся за рубежом лидеры оппозиции боятся вернуться в страну, правительство не создало условий для вызывающего доверия и всеобъемлющего политического диалога. Мы призываем власти Бурунди сделать это как можно скорее.

Семнадцатого октября Совет мира и безопасности Африканского союза (АС) пришел к соглашению по поводу многостороннего подхода к урегулированию ситуации в Бурунди. Помимо прочего, было решено увеличить число наблюдателей за соблюдением прав человека и военных экспертов и начать планирование на случай возможного развертывания в стране миссии под африканским руководством. Совет мира и безопасности также решительно поддержал возобновление политического диалога в Кампале или Аддис-Абебе при посредничестве Уганды.

Организация Объединенных Наций в тесной консультации с Комиссией Африканского союза вырабатывает стратегию оказания материально-технической и экспертной помощи для содействия осуществлению решения Совета мира и безопасности Африканского союза. Мы также предложили оказать поддержку и помощь Уганде в ее посреднических усилиях в

рамках Восточноафриканского сообщества (ВАС). В ближайшие дни Генеральный секретарь объявит о назначении Специального советника, который будет возглавлять и координировать усилия Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки Бурунди. Специальный советник будет работать в тесном контакте с АС, ВАС и другими партнерами для предотвращения дальнейшей эскалации конфликта и для построения мира в Бурунди.

Это резкое ухудшение положения в политической сфере и сфере безопасности происходит в период окончания мандата текущей политической миссии — Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди. Очевидно то, что существует необходимость продолжать политическое участие и обеспечивать присутствие на местах для оказания поддержки Бурунди в эти трудные времена. Но для этого необходимы мандат Совета Безопасности и сотрудничество со стороны правительства Бурунди.

Бурунди переживает переломный этап. Для урегулирования кризиса до того, как он станет неуправляемым и повлияет на мир и безопасность в регионе, необходимо найти политическое решение. Мы надеемся, что все международные партнеры, особенно в регионе, будут единодушно и настоятельно призывать Бурунди к политическому урегулированию кризиса и оказывать стране поддержку. Генеральный секретарь призывает все бурундийские стороны как внутри страны, так и за рубежом, немедленно прекратить ненавистнические высказывания, отказаться от насилия и присоединиться в духе доброй воли к продолжающимся посредническим усилиям Восточноафриканского сообщества. Организация Объединенных Наций готова сделать все возможное для оказания поддержки заслуживающему доверия и всеохватывающему диалогу, способному решить те глубокие политические проблемы, которые в настоящее время стоят перед страной. Мы все должны стремиться обеспечить его проведение и успешное завершение.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Фелтмана за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну аль-Хусейну.

Г-н аль-Хусейн (*говорит по-английски*): Я с сожалением выражаю свою глубокую озабоченность в связи с усугублением серьезного кризиса в области прав человека в Бурунди. Помимо увеличения числа погибших, я должен предупредить Совет Безопасности о тревожных признаках дальнейшей эскалации, включая потенциально очень серьезные последствия для региона. Страна переживает очередной критический и чрезвычайно опасный переломный момент, и я считаю, что эффективное вмешательство государств-членов и Совета может помочь избежать повторения ужасов прошлых лет.

В Бурунди, особенно в Бужумбуре, в последние месяцы зафиксировано увеличение числа внесудебных казней, включая несколько убийств, предположительно имеющих политические мотивы. Со времени начала протестов в апреле этого года было убито как минимум 240 человек, тела которых находили брошенными на улицах почти каждую ночь. Только за прошедший месяц были зарегистрированы сотни случаев произвольных арестов и содержания под стражей, направленных против членов оппозиции, журналистов, правозащитников и их семей, лиц, присутствующих на похоронах убитых, а также жителей кварталов, которые, как считается, поддерживают оппозицию.

Я рад отметить, что в результате вмешательства моего Управления в сотрудничестве с бурундийскими властями в прошлом месяце были освобождены из-под стражи 340 задержанных. Однако люди, которые выражают мнения, отличные от линии правительства, продолжают жить в обстановке сильного страха. В качестве одного из последних печальных примеров можно привести произошедшие всего три дня назад похищение и убийство сына известного правозащитника Пьера Клавера Мбонимпы 25-летнего Велли Нзитонды. Сам г-н Мбонимпа был тяжело ранен в ходе покушения на его жизнь в августе этого года. В прошлом месяце был убит его зять, также правозащитник.

Документально подтверждено множество достоверных сообщений о применении пыток, особенно в районе Бужумбуры, который находится в ведении национальной разведывательной службы. Поступают также сообщения о нарушениях со стороны национальной полиции и хорошо вооруженного полицейского подразделения, которое было сформировано в сентябре «с целью борьбы против актов терроризма». Вооруженные формирования «Имбонеракуре», действующие под покровительством правящей партии, продолжают, иногда в сотрудничестве с полицией,

терроризировать население и нарушать права человека в условиях полной безнаказанности. Определенные кварталы были заблокированы полицией, и сообщалось о перестрелках. Неопознанные, но, очевидно, хорошо вооруженные и организованные лица, находящиеся в оппозиции к правительству, также совершают убийства.

Опасность насилия и еще более широкомасштабного кровопролития вынуждают рядовых жителей Бурунди покидать свои дома. Сейчас во всем регионе Великих озер находятся более 280 000 внутренне перемещенных лиц и беженцев. К несчастью, согласно сообщениям, вооруженные группы занимаются вербовкой в некоторых лагерях беженцев в соседних странах, а представители правительства Бурунди также находятся там, чтобы выявлять своих оппонентов.

Эти и другие признаки внезапной эскалации регионализации кризиса побуждают меня подчеркнуть, что принимающие страны должны гарантировать должную защиту и гражданский характер лагерей.

Президент Нкурунзиза объявил о начале процесса национального диалога в сентябре. Однако я должен с сожалением сообщить о том, что к настоящему времени он не стал подлинно всеохватной дискуссией, которая могла бы вернуть страну на путь мира. Непрекращающиеся убийства лидеров оппозиции, правозащитников и членов их семей серьезно компрометируют устные заверения правительства о приверженности примирению, также как и недавние требования об аресте членов оппозиции и правозащитников, находящихся в изгнании в Европе, и крайне враждебный тон публичных заявлений.

На прошлой неделе, как мы только что услышали от заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, президент Нкурунзиза выдвинул ультиматум, требующий, чтобы жители Бурунди сдали все имеющееся у них оружие, предупредив, что те, кто не сделают этого, будут считаться врагами государства. Этот ультиматум вынудил многих жителей Бурунди бежать из мест своего проживания, опасаясь полицейских облав и репрессий. По сообщениям, ранее сегодня в квартале Мусага в Бужумбуре были убиты один полицейский и четыре гражданских лица.

Недавние подстрекательские заявления членов правительства позволяют предположить, что этот кризис, который был связан с преследованием людей за их предполагаемые политические предпочтения, во все большей степени может приобретать этническое измерение.

Глава сената недавно приказал местным властям выявлять «элементы, которые не подчиняются порядку», и сообщать о них с тем, чтобы ими занялась полиция. Он также призвал полицию приготовиться к «завершению работы». Подобные фразы напоминают те, которые этот регион слышал раньше и больше не должен слышать. Они могут предвещать гораздо более серьезное и гораздо более широкомасштабное насилие.

Прокурор Международного уголовного суда недавно совершенно обоснованно подтвердила, что всякий, кто подстрекает к массовому насилию в Бурунди или участвует в нем, может подвергнуться преследованию ее Канцелярией. Я всецело поддерживаю ее заявление.

Кризис в Бурунди развивался на протяжении многих месяцев. Вызванная им гибель людей, крах экономики, усиление голода и массовое перемещение людей несут угрозу миру и стабильности не только в этой стране, но и во всем регионе. Виновные в этом лица, вне зависимости от их звания, должности или политической принадлежности, должны быть привлечены к ответственности. Следует использовать все возможное влияние, чтобы предотвратить надвигающуюся катастрофу.

Никто из нас не может забыть о волнах убийств, которые привели к такой ужасающей гибели людей и к их массовому перемещению в этом регионе двадцать лет назад. Я считаю, что решительное вмешательство многих официальных лиц и государств в последние дни могло бы оказать огромное влияние на ситуацию. Я настоятельно призываю страны-соседи в районе Великих озер активизировать их попытки содействовать вызывающему доверие и всеохватному политическому диалогу в Бурунди и гарантировать, чтобы пограничные районы и лагеря беженцев на их соответствующих национальных территориях не использовались сторонами для разжигания конфликта.

Я приветствую расследование, которое будет проводиться в Бурунди Африканской комиссией по правам человека и народов, а также усилия Африканского союза по борьбе против безнаказанности посредством размещения 100 наблюдателей за соблю-

дением прав человека на местах. Необходимо, чтобы международное сообщество могло принять незамедлительные и решительные меры реагирования, если произойдет дальнейшее ухудшение ситуации. Я настоятельно призываю правительство Бурунди подписать меморандум о понимании с Африканским союзом с тем, чтобы его наблюдатели за соблюдением прав человека могли действовать в Бурунди, а также дать возможность Африканской комиссии по правам человека и народов заниматься своей работой и как можно скорее обнародовать свой доклад.

Кроме того, хотя усилия соседей Бурунди и ее региональных партнеров будут играть крайне важную роль, я также считаю, что Совет обязан заняться урегулированием ситуации, которая вызывает глубокую озабоченность, о которой было хорошо известно на протяжении многих месяцев и которая может привести к еще большему кровопролитию. Я призываю Совет и впредь уделять Бурунди приоритетное внимание в рамках своей повестки дня и изучать все возможные варианты действий в интересах предотвращения дальнейшего насилия, включая шаги, направленные на замораживание активов тех, кто способен подстрекать к насилию, кто подстрекает к нему или участвует в нем, и возможное введение запретов на поездки. Совет также мог бы пожелать применить положения главы VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы остановить насилие и предотвратить региональный конфликт.

Правительство Бурунди должно быть извещено об очень серьезных последствиях, которые непременно последуют, если оно не будет выполнять свою обязанность по защите всех граждан Бурунди, вне зависимости от их политических мнений или других факторов. Я также прошу Совет и все государства-члены оказать финансовую и политическую поддержку усилиям Африканского союза по проведению расследований, касающихся прав человека в Бурунди, и оказывать помощь делу мира. Моя Канцелярия на этой неделе будет обсуждать вопрос о том, как мы можем наиболее эффективно оказать нашу поддержку Африканской комиссии в проведении расследования.

Очень важно, чтобы между всеми заинтересованными сторонами в Бурунди проводился всеохватный диалог в соответствии с Арушским соглашением, которое положило конец продолжавшимся в течение 12 лет кровопролитию и военным действиям. Необходимо координировать проведение диалога с процессом посредничества.

Незамедлительное разоружение ополчения движения «Имбонеракуре» и всех тех, кто незаконно владеет оружием, должно занимать важное место в повестке дня. Вопреки постоянным утверждениям правительства о том, что в движении «Имбонеракуре» не существует вооруженного ополчения, имеются неопровержимые доказательства обратного. Если правительство надеется каким-либо образом остановить насилие, оно должно начать с разоружения «Имбонеракуре» и с обеспечения того, чтобы сотрудники полиции и национальной службы разведки, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности. Также жизненно необходимо, чтобы все лидеры, влияющие на общественное мнение, поняли, что во что бы то ни стало следует избегать заявлений, которые подстрекают к насилию. Необходимы лидерство и решительные призывы к сдержанности, подотчетности и подлинному примирению.

Нынешний кризис уже свел на нет большую часть недавних достижений Бурунди в политической, экономической и социальной сферах. Международное сообщество, в частности Совет, внесло значительный вклад в эти достижения. Но их главной движущей силой была уверенность общества в стабильности и безопасности страны. Правительство обязано незамедлительно предпринять публичные и конкретные шаги с тем, чтобы остановить такое доверие, которое необходимо для предотвращения использования насилия и возвращения Бурунди на путь мира, национального согласия и развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на аль-Хусейна за его брифинг.

Сейчас слово имеет г-н Дьенг.

Г-н Дьенг (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Совета Безопасности г-на Мэтью Райкрофта за организацию этого заседания и за направление мне приглашения провести брифинг для членов Совета о ситуации в Бурунди с учетом положений моего мандата.

Я в последний раз провел для Совета брифинг о ситуации в Бурунди в мае этого года после моего визита в Бурунди. Я отметил тогда, что, хотя кризис в Бурунди носит, в основном, политический характер, некоторые старшие руководители Бурунди манипу-

лировали вопросом о национальной принадлежности в своих политических интересах. Я предупредил, что, если они будут продолжать действовать в том же духе, результатом станет рост насилия, «мишенью» которого могут стать люди в зависимости от их политической или этнической принадлежности.

К сожалению, произошло именно это. Страна, по-видимому, находится на грани вспышки насилия, способного привести к жестоким злодеяниям. Предпринимаемые ныне усилия по поощрению диалога не привели к выработке общей позиции правительства и оппозиции.

Насилие и нарушения прав человека, о которых сообщалось в течение недавнего периода, включают в себя убийства сотрудников сил безопасности старшего звена и высокопоставленных лиц, связанных как с правящей партией, так и с оппозицией, а также целенаправленные убийства простых граждан.

Мы также являемся свидетелями непрекращающейся милитаризации оппозиционных политических партий и других игроков как внутри Бурунди, так и за пределами этой страны. Сторонники оппозиции совершают целенаправленные убийства на территории всей страны. Насилие привело к росту напряженности и еще больше дестабилизировало страну. Моя Канцелярия получила сообщения о том, что, опасаясь нападений, гражданские лица бегут из районов, в которых население сочувствует оппозиции.

Меня встревожила речь, с которой 29 октября выступил председатель сената г-н Реверьян Ндикурийо и в которой он использовал подстрекательскую и угрожающую риторику. Некоторые его слова были очень схожи с теми формулировками, которые высказывались до начала и во время геноцида против тутси в Руанде, когда были убиты умеренные хуту и другие лица, выступавшие против геноцида. В частности, он неоднократно упоминал слово “*gukora*”, которое на языке кирунди означает «работать» и которое использовалось для подстрекательства людей к совершению геноцида в Руанде в 1994 году. Эта речь укрепляет опасения, что руководство правящей партии, возможно, готовит почву для повсеместного насилия в Бурунди.

В этой связи председателю и высшему руководству следует воздерживаться от заявлений, которые могут подстрекать население к совершению преступлений против своих соотечественников. Делать подобные заявления опасно и безответственно, и они запрещены международным правом.

Если от президента Нкурунзизе и его правительства когда-либо и требовалось продемонстрировать ответственное и смелое руководство, так это сейчас. В интересах всех граждан Бурунди правительству нужно подтвердить свою приверженность восстановлению мира и безопасности путем диалога и предпринять ряд конкретных шагов для деэскалации нынешнего кризиса. В то же время эта задача не только одного правительства Бурунди; в восстановлении мира в Бурунди должны сыграть свою роль международное сообщество, в частности Восточноафриканское сообщество, Африканский союз и Организация Объединенных Наций.

В своем октябрьском коммюнике Совет мира и безопасности Африканского союза заявил о своей решимости ввести санкции против тех, кто совершает насилие, призвал направить дополнительных наблюдателей за соблюдением прав человека, в том числе от Комиссии Африканского союза, чтобы расследовать все нарушения, и предложил Комиссии Африканского союза разработать на всякий случай план возможного развертывания миротворческой миссии для защиты гражданских лиц. Эта решительная позиция должна быть подкреплена конкретными делами и поддержана международным сообществом.

Чтобы сдержать дальнейшее насилие, Совету Безопасности следует принять срочные меры для предотвращения эскалации сложившейся ситуации, в том числе всячески поддержать безотлагательное выполнение решений Совета мира и безопасности Африканского союза. Развертывание наблюдателей Африканского союза из числа правозащитников может стать главным фактором сдерживания нарушений прав человека и злоупотреблений ими. Совет мог бы призвать правительство Бурунди завершить переговоры с Африканским союзом о направлении и развертывании наблюдателей с полномочиями беспрепятственного доступа и беспрепятственного выполнения своего мандата.

Еще одним принципиально важным фактором содействия предотвращению дальнейшей эскалации ситуации является принятие мер, призванных помочь сдержать эскалацию ситуации посредством привлечения к ответственности лиц, совершающих акты насилия и провоцирующих насилие. Посто-

янный дефицит ответственности и царящая безнаказанность за серьезные нарушения прав человека и злоупотребление ими, включая заявления, подстрекающие к насилию, подпитывают кризис в Бурунди. Вышеуказанные меры могли бы включать безотлагательное учреждение комиссии по расследованию нарушений, как это рекомендовал Африканский союз. Необходимо также напомнить Бурунди как государству-участнику Международного уголовного суда что подстрекатели к совершению злодейских преступлений или их исполнители могут быть привлечены к уголовной ответственности.

Бурунди находится на распутье, и международному сообществу нужно осознать эту реальность. Не следует недооценивать то, что стоит на кону. Гражданская война 1993–2005 годов в Бурунди унесла более 300 000 жизней и переместила более 1 млн. человек. История этой страны и соседней с ней Руанды показала, какими трагическими последствиями чревато бездействие, когда лидеры подстрекают к насилию или не сдерживают его. Помимо возможных людских потерь возобновление конфликта поставит под угрозу Арушское соглашение и будет иметь дестабилизирующие последствия для всего региона. Нам нужно действовать, пока еще не поздно. Организация Объединенных Наций вложила много сил и средств в Бурунди и должна принять все необходимые меры. Я настоятельно призываю Совет Безопасности направить правительству Бужумбуры четкий и общий сигнал относительно того, что оно обязано сесть за стол переговоров с оппозицией и урегулировать все разногласия мирным путем. Совету также следует призвать все стороны отказаться от насилия. Надвигающуюся катастрофу в Бурунди может остановить только искренний и конструктивный диалог.

Я хотел бы также предложить Совету настоятельно призвать правительство привлечь к ответственности всех лиц, совершающих преступления и нарушающих права человека. Моя Канцелярия, другие эксперты и организации подчеркивают, что, если Совет не займет единой позиции в отношении ситуации в Бурунди и не примет мер по обращению вспять нынешнего кризиса, Бурунди может вновь сползти в хаос, с которым мы все очень хорошо знакомы. Поскольку мы располагаем четкой информацией о серьезности ситуации, если разразится полномасштабный кризис, мы не сможем сказать, что мы ничего не знали. Международное сообщество обязано защитить бурундийцев и воспрепятствовать совершению злодейских преступлений.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Дьенга за его брифинг.

Слово предоставляется г-ну Лауберу.

Г-н Лаубер (*говорит по-английски*): Я рад возможности выступить в Совете Безопасности по итогам моего первого визита в Бурунди в качестве председателя структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству (КМС). Цель моего визита состояла в установлении прямых контактов с правительством Бурунди и другими ключевыми игроками, чтобы из первых уст узнать о нынешней политической ситуации и о планах правительства по ее разрешению. Я также изучаю возможности дальнейшей работы КМС и пути содействия ослаблению напряженности.

Сегодня был первый день моего визита, и я хотел бы вкратце рассказать о моих встречах с представителями правительства, страновой группой Организации Объединенных Наций, Специальным посланником Африканского союза и членами дипломатических миссий. Я провел открытые и предметные переговоры с вторым вице-президентом Бурунди и министром иностранных дел и международного сотрудничества. Эти переговоры были сосредоточены на ситуации в области безопасности, усилиях по проведению политического диалога между бурундийцами, социально-экономической ситуации страны и партнерстве с региональными и международными субъектами. Я призвал правительство активизировать работу с международным сообществом, в частности с Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом, Европейским союзом, двусторонними партнерами и, разумеется, системой Организации Объединенных Наций.

Я также выразил надежду на то, что правительство включится в процесс подлинного коллективного диалога, чтобы восстановить доверие среди бурундийцев. Я призвал моих собеседников принять предложения относительно международной помощи или мер по деэскалации ситуации, таких как разоружение вооруженных групп. Я также выразил озабоченность подстрекательской риторикой, которая может разжечь ненависть среди различных групп бурундийского общества. И вице-президент, и министр заявили о заинтересованности прави-

тельства в дальнейшем сотрудничестве со структурой КМС по Бурунди.

Продолжающееся насилие, отсутствие безопасности и постоянные нарушения прав человека, по-видимому, входят в число вопросов, вызывающих обеспокоенность моих коллег из Организация Объединенных Наций, которые подчеркнули, что сложившаяся ситуация негативно сказывается на деятельности Организации Объединенных Наций в Бурунди. Позвольте мне выразить мое глубокое сожаление в связи с гибелью двух сотрудников Организации Объединенных Наций, которые стали жертвами такого насилия за последние три недели. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы высоко отметить деятельность сотрудников Организации Объединенных Наций на местах, которые работают в трудных условиях.

Завтра и в среду я проведу встречи с первым вице-президентом и министром внутренних дел Бурунди, а также с различными заинтересованными сторонами, в том числе с представителями гражданского общества, политических партий, комиссии по межбурундийскому диалогу, а также комиссии по установлению истины и примирению. Я также встречусь с представителями международных финансовых учреждений. Встреча с президентом Республики запланирована на среду.

В ходе дальнейших консультаций я хотел бы вновь обратиться с призывом ко всем заинтересованным сторонам воздерживаться физического насилия и проникнутых насилием заявлений. Я намерен более подробно обсудить последствия нынешнего положения для экономики Бурунди. После этого я продолжу свою миссию в Уганде, где у меня запланирована встреча с министром обороны г-ном Криспусом Кийонгой, которому президент Мусевени поручил координацию диалога между бурундийцами согласно мандату Восточноафриканского сообщества. В пятницу я проведу в Дар-эс-Саламе встречу с представителями правительства Танзании, Всемирного банка и Восточноафриканского сообщества, после чего вернусь в Нью-Йорк.

По возвращении в Нью-Йорк я подготовлю доклад, в котором будут изложены, в частности, проблемы в области миростроительства, возникающие в результате сложившейся ситуации, а также возможности и приоритеты в рамках деятельности КМС в 2016 году. Доклад будет представлен членам структуры КМС по Бурунди в ходе брифинга 18 ноября, а также Совета Безопасности в соответствии с установившейся практикой и с учетом консультативной роли КМС. Доклад также ляжет в основу плана работы КМС в Бурунди в 2016 году.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Лаубера за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Антонью.

Г-н Антонью (*говорит по-французски*): Мы приветствуем всех, кто выступал до меня, а также посла Уганды, который будет выступать после меня. Прежде всего позвольте мне выразить от имени Африканского союза нашу искреннюю признательность Совету Безопасности за предоставленную нам возможность выступить в столь решающий момент в истории Бурунди. Полный текст нашего заявления будет распространен среди членов Совета из-за ограниченности времени в нашем распоряжении.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить глубокую признательность Африканского союза Восточноафриканскому сообществу и руководителям стран региона, в том числе тем, кто участвует в Международной конференции по району Великих озер. Кроме того, мы благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна и всех его двусторонних и многосторонних партнеров.

Мы с обеспокоенностью отмечаем, что с апреля мир, которого бурундийцы добились с большим трудом, подвергается проверке на прочность. Бурунди сталкивается с серьезным политическим кризисом и кризисом в области безопасности, которые характеризуются активизацией насилия и увеличением числа серьезных нарушений прав человека. Кроме того, более 200 000 бурундийцев нашли убежище в соседних странах, в том числе в Танзании, Руанде, Демократической Республике Конго и Уганде.

Даже сейчас, когда мы проводим заседание Совета Безопасности, обстановка в плане безопасности продолжает ухудшаться. Вооруженное насилие и отсутствие безопасности, которые изначально ограничивались столицей, Бужумбурой, теперь распространились и на некоторые населенные пункты страны. Целенаправленные убийства политических и военных деятелей, внесудебные казни, пытки и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, произвольные аресты и незаконные задержания, столкновения с

сотрудниками полиции и вооруженными силами, обнаружение трупов на улице в некоторых районах на регулярной основе и так далее — все это стало почти повседневной реальностью для населения Бурунди. Я также с глубокой обеспокоенностью отмечаю подстрекательские заявления со стороны политического руководства. Каким бы образом мы ни пытались объяснить эти заявления, они все равно абсолютно неприемлемы ввиду болезненного прошлого района Великих озер, который больше, чем какой-либо другой регион континента, пострадал от вспышек насилия.

Правительство Бурунди сообщило о прилагаемых усилиях, направленных на восстановление безопасности на всей территории страны, особенно в так называемых районах протеста в столице. Хотя правительство считает, что ему удалось собрать более 90 процентов оружия, находившегося на руках гражданских лиц, в ходе операций по разоружению, совершенно очевидно, что эти усилия пока не привели к восстановлению спокойствия на местах. Напротив, мы видим как со стороны правительства Бурунди, так и со стороны тех, кто оспаривает третий президентский срок, ужесточение позиций и методов, а также серьезный рост масштабов насилия.

Перед лицом продолжающегося ухудшения политической обстановки и обстановки в плане безопасности, а также реальной угрозы широкомасштабного конфликта в Бурунди Африканский союз активизировал свои инициативы, направленные на обеспечение мира и стабильности в этой все еще нестабильной стране. Совет мира и безопасности на своем заседании в ходе 25 очередной сессии Ассамблеи глав государств Африканского союза в Йоханнесбурге в июне этого года согласовал «дорожную карту», в которой сформулированы меры, необходимые для снятия этой напряженности, избежания нового витка насилия и предоставления Бурунди возможности извлечь пользу из Арушского соглашения о мире и примирении, которое лежит в основе социального и политического пакта между различными слоями бурундийского общества.

Помимо прошлых усилий Председателя Комиссии Африканского союза г-жа Нкосазаны Дламини-Зума, она неоднократно обращалась с аналогичными призывами к сторонам, особенно после убийства генерала Адольфа Ншимириманы и полковника Жана Бикомагу. Поскольку эти призывы так и не были услышаны всеми заинтересованными сторонами в Бурунди, нашей континентальной организации пришлось вновь провести заседание в Совете мира и безопасности 17 октября этого года. В этой связи Совет постановил, в частности, ввести адресные санкции, включая запрет на поездки и замораживание активов, в отношении всех бурундийских сторон, чьи действия и заявления только разожгли продолжающееся насилие и помешали поиску выхода из кризиса. Кроме того, он обратился с просьбой к Африканской комиссии по правам человека и народов приступить к тщательному расследованию нарушений прав человека и других нарушений в отношении гражданского населения в Бурунди.

Совет мира и безопасности также решил увеличить число военных экспертов и наблюдателей за положением в области прав человека на местах, с тем чтобы помочь локализовать насилие и создать условия, благоприятные для проведения политического диалога с участием заинтересованных сторон. Кроме того, Комиссии поручили приступить к разработке плана возможного развертывания в Бурунди миссии под африканским руководством. В этой связи проводится последующая деятельность.

Эскалация насилия и целенаправленные убийства бурундийцев, занимающих высокие должности, в сочетании с политической радикализацией и слухами о военной деятельности свидетельствуют о нестабильности ситуации, а также подчеркивают и без того очевидную необходимость работать в целях достижения политического урегулирования нынешнего кризиса. В этой связи позвольте мне согласиться с Советом мира и безопасности Африканского союза, что только за счет подлинного и инклюзивного диалога на основе уважения Арушского соглашения бурундийские стороны смогут найти основанное на консенсусе решение, поддержать международный мир и укрепить демократию и верховенство права.

Африканский союз решительно поддерживает усилия, которыми руководит президент Уганды Йовери Мусевени, и в связи с этим приветствует визит министра обороны Уганды г-на Криспуса Кийонги в Бурунди, который состоялся 28 и 29 октября, для обсуждения с властями Бурунди условий возобновления диалога.

В заключение я хотел бы вновь от имени Африканского союза призвать правительство Бурунди и другие заинтересованные стороны оценить всю

серьезность ситуации и принять нынешний вызов. От этого зависят будущее Бурунди и стабильность во всем регионе.

Со своей стороны Совет мира и безопасности отметил, что Африканский союз решительно настроен в полной мере выполнить свои обязанности по протоколу об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза и другим соответствующим документам Африканского союза в сотрудничестве с заинтересованными международными субъектами.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Антонью за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Бурунди.

Г-н Ньямитве (Бурунди) (*говорит по-французски*): Позвольте мне, прежде всего, поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания, которое действительно является весьма важным для нашей страны. Я также хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре. Кроме того, я хотел бы поблагодарить всех остальных членов Совета Безопасности, которые продолжают прилагать заслуживающие высокой оценки усилия, демонстрируя заботу о нашей стране, Бурунди. Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить г-на Адаму Дьенга и г-на Зайда Раада Зайда аль-Хусейна за их усилия и добрые советы в адрес Бурунди.

В своем выступлении я затрону несколько вопросов: политическую ситуацию, безопасность и разоружение, проблему беженцев, отношения с партнерами Бурунди, экономическое и социальное развитие, а также некоторые рекомендации, адресованные международному сообществу.

Что касается диалога, то я должен сказать, что диалог и консультации являются частью традиций нашей страны. Поэтому Бурунди считает необходимым и уместным в соответствующих случаях сесть за стол переговоров и обсудить моменты, которые являются предметом разногласий, или посвятить больше времени рассмотрению вопросов, которые объединяют стороны. Совершенно необходимо использовать этот передовой опыт, и я считаю, что представители нашего региона, Африканский союз, Организация Объединенных Наций и мы сами говорим об одном и том же — о том, что крайне важно вести диалог по вопросам, имеющим огромное значение для нашей страны. Порядок и условия ведения диалога могут различаться, но необходимость такого диалога мы все разделяем. Поэтому наша делегация вновь заявляет о том, что диалог будет продолжен, поскольку он является одной из черт благого управления и обеспечивает национальное единство. Выполнение этой благородной задачи в первую очередь ложится на плечи самих бурундийцев, хотя мы не можем отрицать вклад наших друзей в дело укрепления национального единства.

Именно поэтому глава государства после продолжительных консультаций создал комиссию по межбурундийскому диалогу, которая состоит из представителей политических, этнических и религиозных групп и перед которой поставлена задача всесторонне изучить эти вопросы и значительно расширить число людей и заинтересованных сторон, участвующих в обсуждении общей темы или общих тем. В течение срока действия своих полномочий комиссия займется вопросами, имеющими непосредственное отношение к политике; социальной сфере; экономике; укреплению мира и безопасности; и даже к даче оценки Арушскому мирному соглашения, подписанному 15 лет назад; прочтению и осмыслению нашей Конституции; Всеобъемлющему соглашению о прекращении огня; Хартии национального единства, которая была принята 24 года назад по итогам референдума; образовательным программам и патриотическому воспитанию; и т.д. Комиссия по межбурундийскому диалогу будет действовать в течение шести месяцев, после чего ее полномочия при необходимости могут быть продлены. Она будет ежеквартально готовить для главы государства доклады для принятия необходимых мер. Копии этих докладов будут перепровождаться обеим палатам нашего парламента — Национальному собранию и сенату — для ознакомления.

Сейчас я хотел бы разъяснить позицию нашей страны в том, что касается региональных усилий, прилагаемым Восточноафриканским сообществом в связи с диалогом. Мы поддерживаем постоянные контакты с Угандой и ее президентом Мусевени через министра обороны г-на Криспуса Кийонгу, который посетил Бурунди чуть более недели назад для проведения с органами власти нашей страны переговоров по плану действий на ближайшее время, чтобы обеспечить бурундийцам и политическим партнерам Бурунди возможность посвятить

больше времени обсуждению различных проблем, вызывающих разногласия между ними.

В этой связи позвольте мне еще раз рассеять некоторые сомнения. Наше правительство не против диалога, который был рекомендован по итогам встречи на высшем уровне Восточноафриканского сообщества, прошедшей в Дар-эс-Саламе 6 июля. Напротив, как я уже сказал ранее, мы можем расходиться во мнениях по поводу порядка ведения диалога, но в целом мы выступаем за необходимость диалога.

Что касается безопасности, то наша делегация хотела бы проинформировать членов Совета о том, что на всей территории страны обстановка в целом спокойная и что наши граждане живут в условиях мира, за исключением всем известных районов в некоторых кварталах Бужумбуры. В этой связи я хотел бы поставить под сомнение достоверность информации, представленной на этом заседании г-ном Тети Антонью из Африканского союза. Я не знаю, от кого он получил информацию о том, что нестабильность распространилась и на другие регионы и другие города за пределами Бужумбуры; возможно от Миссии Африканского союза в Бужумбуре. Жаль, что он не сообщил нам, о каких конкретных городах идет речь, и не сказал, в каких именно районах страны, кроме известных кварталов Бужумбуры, отсутствует безопасность, поэтому его информация стала для нас сюрпризом.

Вопреки информации, переданной представителями радикальной оппозиции, находящимися за границей, и некоторыми связанными с ними средствами массовой информации, в Бурунди не полыхают пожары. Мы контролируем ситуацию, сложившуюся вокруг нескольких преступлений, совершенных с целью привлечения внимания со стороны международного сообщества. Как известно членам Совета Безопасности, безопасность — это краеугольный камень всего, поскольку, когда безопасность отсутствует, не может идти никакой речи о нормальной жизни или развитии. Бурундийцы стремятся к миру и равенству и полны решимости отстаивать эти ценности и днем, и ночью. В различных частях нашей страны осуществляются различные мероприятия в области миростроительства, однако, к сожалению, они остаются незамеченными средствами массовой информации, которые предпочитают распространять сообщения о насилии и хаосе, якобы царящих в стране.

Что касается разоружения, то наша делегация еще раз заявляет о приверженности правительства Бурунди выполнению нашей программы разоружения посредством предотвращения конфликтов и налаживания диалога. Как известно Совету, 24 сентября было подписано постановление № 100/36, которое отменило уголовную ответственность за незаконное владение огнестрельным оружием и предоставило всем, кто проживает в Бурунди и незаконно владеет огнестрельным оружием, боеприпасами и/или сопутствующими средствами, месяц на то, чтобы незамедлительно и добровольно передать такие материалы силам обороны и безопасности. Этот акт амнистии нашего правительства позволил лицам, владеющим оружием, добровольно сдать его, не подвергаясь наказанию.

Здесь, вероятно, следует сказать несколько слов в обоснование целесообразности принятого решения о продлении указанного срока на несколько дней. Это решение было принято в целях обеспечения возможности лицам, незаконно владеющим оружием, сдать его напрямую представителям органов власти, поскольку в Бурунди, как и в других странах, не разрешается незаконно владеть огнестрельным оружием и тем более применять оружие против сотрудников органов безопасности или мирных граждан. Поэтому само собой разумеется, что в организованном государстве органы безопасности должны иметь возможность в полной мере выполнять возложенные на них задачи.

В этой связи силы обороны и безопасности должны и впредь проводить операции по обыску и конфискации, предусматривающие изъятие находящегося в незаконном владении оружия. В ходе таких операций было конфисковано большое количество оружия и боеприпасов, а также лекарственных и наркотических средств, используемых этими преступниками. Спустя два месяца после того, как правительство обязалось восстановить мир в стране, показатель эффективности миссии, порученной силам обороны и безопасности, составил 92 процента. По состоянию на конец октября было изъято 139 винтовок, 151 граната и другие взрывчатые боеприпасы, 7151 патрон и 151 магазин с боеприпасами. С начала года до конца октября постоянная национальная комиссия по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений уже конфисковала более 400 винтовок, 440 гранат и взрывчатых боеприпасов, 12 455 патронов и 416 магазинов с боеприпасами.

Позвольте мне пояснить, поскольку в рамках подобных операций и после ультиматума, который был неправильно истолкован в определенных кругах, в Совете не все произошедшее поняли в полной мере. С начала осени такие операции проводились в духе транспарентности в присутствии наблюдателей Африканского союза. Они осуществляли свою деятельность в соответствии с мандатом, возложенным на них в ходе заседания Совета мира и безопасности, состоявшегося 13 июня в Йоханнесбурге, и позднее подкрепленным решением, принятым 17 октября. Поэтому наблюдатели являются частью этих операций, что свидетельствует о добросовестном намерения нашего правительства сотрудничать со своими партнерами.

Сегодня наше правительство призывает лиц, совершивших эти преступления, отказаться от подхода, который не даст никаких результатов. Путь насилия является бесперспективной тратой времени, препятствующей построению будущего для нашей молодежи, которая так необходима для восстановления нашей страны. Пятидневное продление срока, который истек 7 ноября, предоставило возможность покончить с таким положением. Я отмечаю это специально для г-на аль-Хусейна. Как мне кажется, мы все согласны с тем, что важно любой ценой избежать нарушений прав человека и гарантировать, чтобы они не остались безнаказанными. Чрезвычайно важно не только найти способ гарантировать выполнение государством своих обязанностей по обеспечению безопасности на национальном уровне, но и — я всецело поддерживаю заявления г-на аль-Хусейна, г-на Дьенга и других ораторов в этой связи — проявить руководящую роль в решении таких проблем, особенно в том, что касается разоружения, с тем чтобы избежать нарушений, способных подорвать мир и безопасность в нашей стране.

Что касается вопроса о беженцах, то было четко установлено, что мы должны сделать все возможное, чтобы люди, покинувшие страну из-за политической ситуации, сложившейся в то время, особенно в апреле, могли вернуться. Именно поэтому правительство поддерживает контакты с Управлением Верховного комиссара Организации Объединеннвых Наций по делам беженцев и теми странами, которые приняли наших братьев и сестер, с тем чтобы мы могли создать трехстороннюю комиссию по вопросам репатриации беженцев. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу признательность соседним странам, принявшим у себя беженцев. Мы знаем, что это непростая задача. В прошлом, на протяжении нескольких лет, наша страна также принимала беженцев. Поэтому мы понимаем, что это дорогостоящие усилия, особенно когда такая проблема возникает внезапно.

Мы также призываем наших партнеров со всей серьезностью отнестись к нашим сообщениям. Я считаю, что г-н аль-Хусейн ранее надлежащим образом подошел к рассмотрению этого вопроса. Мы самым решительным образом осуждаем тот факт, что некоторые лагеря беженцев стали площадкой вербовки молодых людей для пополнения рядов повстанческих групп, которые, в свою очередь, продолжат подрывать мир и безопасности в стране. Мы считаем, что управление лагерями беженцев, таких как лагерь в Махаме (Руанда), осуществляется абсолютно недопустимым образом. Как мне кажется, даже в рамках Международной конференции по району Великих озер неоднократно появлялась возможность отметить, что мы решительно стремимся построить мир и безопасность в нашем регионе, и это, безусловно, предусматривает надлежащее содержание лагерей беженцев.

Что касается восстановления доверительных отношений с нашими партнерами, то наша делегация хотела бы призвать наших традиционных и нетрадиционных партнеров и впредь сосредоточивать внимание на будущем страны. Я считаю, что состоявшаяся сегодня утром встреча с председателем Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству вновь предоставила возможность обратиться к нему с просьбой высказаться в поддержку нашей страны, с тем чтобы мы все вместе могли продвинуться вперед. Наша страна по-прежнему нуждается в друзьях. Мы не сможем восстановить нашу страну без вклада традиционных партнеров, с которыми у нас сложились сложные отношения, но которые, тем не менее, вновь оказали нам помощь после обретения нами суверенитета в 1962 году, чтобы мы могли расширить наши возможности для налаживания сотрудничества с другими странами мира в новую эпоху глобализации. Поэтому мы считаем, что угрозы со стороны некоторых приостановить оказание помощи в целях развития противоречат благородной цели построения более равноправного и справедливого мира. Ибо мы считаем, что народ Бурунди имеет те же права, что и все остальные народы.

Мы хотели бы пояснить некоторым членам Совета Безопасности и Европейского союза, что мы получили запрос от Организации о проведении консультаций при участии Бурунди на основе статьи 96 Соглашения Котону. Это касается прав человека, состояния демократии и управления. Мы получили соответствующее письмо и действуем на основе всесторонних консультаций, чтобы в установленные сроки предоставить нашим партнерам надлежащий ответ. В любом случае, мы намерены поддерживать развитие взаимовыгодного сотрудничества между нашим народом и европейскими и другими партнерами.

В рамках процесса восстановления доверия наша делегация любезно просит страны как Севера, так и Юга, которые по-прежнему укрывают лиц, обвиняемых в совершении уголовно наказуемых деяний на международном и национальном уровне, в том числе лиц, принявших участие в перевороте 13 мая 2015 года, а также других правонарушителей, сотрудничать с нашим правительством, чтобы такие преступники были привлечены к ответственности. Я считаю, что этот вопрос касается не только прав человека. Другие стороны также должны сотрудничать. Это очень важно.

С учетом положений Устава Организации Объединенных Наций мы также призываем к прекращению поддержки ряда лиц, принимающих участие в деятельности по дестабилизации ситуации после выборов в 2015 году и государственного переворота, с тем чтобы они прекратили распространять дестабилизирующие сообщения из стран пребывания, поскольку подобные действия не могут содействовать развитию дружественных отношений и сотрудничества между странами. Со своей стороны, хочу заверить, что правительство Бурунди привержено принципу мирной дипломатии в отношениях со своими партнерами на основе принципа взаимности. Мы убедились, что недружественные действия соседних и других стран имеют исключительно разрушительный характер. В этой связи заслуживает упоминания тот факт, что мы показали нашим соседям мирный характер своих намерений и что мы и впредь будем проводить политику добрососедства, с какой бы ситуацией мы не столкнулись.

Наша страна на протяжении многих лет всегда проявляла сдержанность. Серьезных актов агрессии против наших соседей не было, и мы будем продолжать придерживаться этой политики добрососедства, вопреки всем потрясениям, происходящим в нашей стране. Мы намерены разработать новую рамочную программу экономического роста и борьбы с нищетой. Поэтому мы будем просить наших традиционных и нетрадиционных партнеров поддержать нас в осуществлении этого далеко идущего проекта ликвидации нищеты в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. В этом деле ключевую роль будет играть структура по Бурунди, так же как она играет ее в деле мобилизации ресурсов в других постконфликтных странах. Эта роль будет решающей в контексте создания моста между Бурунди и ее партнерами в рамках процесса восстановления доверия между сторонами.

Я хотел бы предложить международному сообществу несколько наиболее важных рекомендаций относительно нынешней ситуации в Бурунди.

Во-первых, завершение избирательного процесса дает возможность для оценки эволюции культуры демократии в стране. Это также хорошее время для анализа сильных и слабых сторон, который позволит всем субъектам извлечь уроки, чтобы лучше подготовиться к будущему.

Во-вторых, существует острая необходимость привлечения инвестиций в целях развития экономики и общин путем выделения значительных объемов средств для проектов, позволяющих создавать для молодежи, женщин и других малообеспеченных лиц рабочие места, что станет для них альтернативой насилию.

В-третьих, по мере возможности, необходимо избегать применения санкций, потому что они неэффективны по многим причинам. Санкции не только негативно отражаются на наиболее уязвимых, но и приводят к радикализации базовых позиций относительно политической ситуации.

В-четвертых, поддержка межбурундийского национального диалога на всех уровнях — это разумный подход, который будет эффективно подталкивать правительство и оппозицию к совместным действиям в интересах всей страны. Такой диалог позволит гражданам высказывать свои мнения относительно вопросов, которые вносят раскол между бурундийцами, и даст возможность найти надежные решения в плане достижения прочного примирения.

В-пятых, настоятельно необходимо сотрудничать и вести диалог с правительством Бурунди и другими заинтересованными сторонами, вместо того чтобы ужесточать свои позиции, выпуская пресс-релизы и вводя избирательные санкции в отношении определенных субъектов в Бурунди. Прямой конфронтации с нашими партнерами, которая имела место в прошлом, нужно положить конец. Принципиально важно добросовестно восстановить доверие и добрую волю в рамках открытого и искреннего диалога.

В заключение разрешите мне просто сказать всем выступившим, что, понимая их, возможно, обоснованную озабоченность, правительство, тем не менее, по-прежнему готово продолжать работать со своими партнерами на региональном и континентальном уровне. Наш первый приоритет состоит в том, чтобы развеять опасения относительно геноцида, которые широко муссируются в прессе. Мы обязаны сделать все возможное, чтобы остановить поток бурундийской крови. Гибель даже одного гражданина в стране — это уже национальная трагедия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Уганды.

Г-н Ндухуура (Уганда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, и Вашу страну, Соединенное Королевство, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и чтобы поблагодарить Вас за организацию этого важного заседания по ситуации в области безопасности в Бурунди. Я также благодарю Вас за приглашение Уганды выступить в Совете с брифингом об усилиях, которые Восточноафриканское сообщество прилагает для содействия диалогу в Бурунди.

До недавнего времени Бурунди была примером успеха, который был достигнут благодаря усилиям региона по преодолению небезопасной ситуации в стране. Усилия региона привели к подписанию Арушского соглашения о мире и примирении. Главы государств региона продолжали поддерживать миростроительные усилия в Бурунди. Пятнадцать лет спустя после подписания Арушского соглашения все политические лидеры страны, включая тех, кто находится в изгнании, должны стремиться к поиску общеприемлемой основы и проявлять приверженность укреплению стабильности, предвестником которой стало это Соглашение.

Уганда подчеркивает, что региональные и субрегиональные организации играют важную роль в мирном урегулировании конфликтов в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Организации Объединенных Наций и международному сообществу следует поддерживать усилия, которые региональные и субрегиональные организации прилагают для решения проблем в области мира и безопасности, прав человека и развития.

Тридцать первого мая был созван чрезвычайный саммит Восточноафриканского сообщества по ситуации в Бурунди. В числе участников этого саммита входили президент Южно-Африканской Республики и гарант Арушского соглашения Его Превосходительство г-н Джейкоб Зума, Председатель Комиссии Африканского союза, Специальный посланник Генерального секретаря по району Великих озер и Исполнительный секретарь Международной конференции по району Великих озер. Главы государств выразили озабоченность насилием в Бужумбуре и других районах Бурунди, в результате которого погибло много людей, а также притоком беженцев в соседние страны и уничтожением имущества. Участники саммита призвали все стороны прекратить насилие и проявлять сдержанность.

На третьем чрезвычайном саммите глав государств-членов Восточноафриканского сообщества, который состоялся 6 июля, президенту Республики Уганда Его Превосходительству г-ну Кагуте Мусевени предложили возглавить диалог высокого уровня и содействовать такому диалогу с целью прочного урегулирования политической ситуации и обеспечения восстановления мира в Бурунди. Соответственно, 14–15 июля президент Мусевени посетил Бурунди, где встретился со всеми заинтересованными сторонами, чтобы придать импульс диалогу. Президент также поддерживает контакты с Генеральным секретарем и лидерами в регионе.

Впоследствии президент Мусевени поручил министру обороны Уганды достопочтенному Криспусу Кийонге продолжать содействовать диалогу в Бурунди. По поручению президента министр побывал в Бужумбуре, где 16, 17 и 18 июля возглавлял ряд совещаний с участием заинтересованных сторон. На этих встречах министр подчеркнул необходимость поиска долговременного политического решения путем диалога между всеми сторонами и призвал их воздерживаться от подстрекательств и насилия. Он

покинул Бужумбуру, а 21 июля состоялись выборы президента.

Двадцать шестого июля Его Превосходительство г-н Пьер Нкурунзиза направил в Кампалу своих специальных посланников — спикера парламента Бурунди г-на Паскаля Ньябенду, первого заместителя спикера г-на Агатона Рвасу и двух других членов парламента. Впоследствии было достигнуто соглашение о продолжении диалога под эгидой Восточноафриканского сообщества.

Уганда готова и впредь содействовать диалогу в соответствии с указаниями глав государств-членов Восточноафриканского сообщества. В связи с этим г-н Кийонга 28–29 октября посетил Бужумбуру в контексте продолжения своей миссии в Бурунди. Он провел встречи с председателем сената и двумя его заместителями, с председателем Национальной ассамблеи и его двумя заместителями, включая г-на Рвасу, который представляет оппозицию; с министром внутренних дел; и с членами Комиссии, сформированной президентом Нкурунзизой для проведения межбурундийского диалога. В ходе всех проведенных им ранее заседаний с участием вышеупомянутых должностных лиц министр обороны услышал аналогичные и логически обоснованные заявления о том, что, хотя они приветствуют участие Восточноафриканского сообщества, предпочтительнее было бы, чтобы Сообщество играло роль консультанта Комиссии.

Министр Кийонга вновь подчеркнул, что посреднические усилия Восточноафриканского сообщества продолжатся в соответствии с первоначальным планом, однако оно действительно будет взаимодействовать с Комиссией. С учетом позиции министра должностные лица пообещали связаться с Сообществом после проведения консультаций со своим руководителем — президентом Республики Бурунди Его Превосходительством г-ном Пьером Нкурунзизой. В свете последних совещаний, проведенных в Бужумбуре, у нас есть основания с оптимизмом рассчитывать на достижение дальнейшего прогресса. Следующая встреча на уровне глав государств Восточноафриканского сообщества должна состояться 30 ноября, и, безусловно, ситуация в области безопасности в Бурунди будет фигурировать в повестке дня.

Важно отметить, что регион по-прежнему активно занимается этим вопросом, и недавно, 20 октября, в рамках Международной конференции по району Великих озер в Луанде состоялась встреча министров обороны, в ходе которой они обсудили среди прочего ситуацию в области безопасности в Бурунди. В своих рекомендациях участники встречи, во-первых, дали положительную оценку усилиям Восточноафриканского сообщества в рамках посреднического процесса, осуществляемого под руководством президента Республики Уганда Его Превосходительства г-на Йовери Мусевени и направленного на обеспечение мира и стабильности в Бурунди; и, во-вторых, с удовлетворением отметили готовность правительства Республики Бурунди участвовать во всеобъемлющем межбурундийском диалоге по различным темам, который будет проводиться в Бурунди и за ее пределами и будет посвящен достижению мира и единства, к чему стремится народ этой страны. В то же время Совет мира и безопасности Африканского союза неизменно демонстрирует свою способность внимательно следить за ситуацией в области безопасности в Бурунди, о чем говорится в принятом недавно коммюнике от 17 октября. Все эти региональные усилия осуществляются в соответствии с главами VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций.

Мы подчеркиваем важность координации международных и региональных усилий в поддержку диалога в Бурунди. Все усилия должны быть сосредоточены на авторитетном и всеохватном диалоге, направленном на восстановление доверия и примирение, что позволит укрепить взаимопонимание между всеми сторонами, а также вернуть безопасность и стабильность, придав тем самым новый импульс развитию страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Мы узнали, насколько высоки ставки, и сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.